

HD2698

- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Never dispose of your product with your household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.



2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и запазете за спомагане в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не слагайте в тостера продукти с прекалено големи размери или опакованни в метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранвания кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под надзорение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволяйте на деца да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда може да се извърши от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.

Пазете уреда и захранвания кабел далече от достъп на деца под 8 години.

За да избегнете опасност от пожар, почистявайте редовно трохите от тавичката (вижте глава „Почистване“ в ръководството за потребителя).

Не използвайте уреда под или до пердата или други запаливи материали или под стени шкафчета, тъй като това може да доведе до пожар.

Тento пърстът е учен външнѣ прѣдѣлъ прѣдѣлъ на използванѣе съвѣтътъ на използванѣе.

Не използвайте уреда и съвѣтътъ на използванѣе

1 Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo buletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu iekšķīties tājā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neiegredējiet ierīci ūdeni.
- Tostera nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaīnojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.

Būdinājums!

- Jābūdinās vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums jāņemāina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība par norādījumi par drošu ierīces lietošanu un pašākuma izpratnei par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotātēties ar ierīci, ierīces tūšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un ierīci uzaudzīti.
- Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar pieklīt par 8 gadiem jaunāki bēri.
- Lai novērstu ugunsgrēka risku, regulāri iztīriet drupačas no drupaču paplātes (skatiet lietotāja rokasgrāmatas nodalā "Tīšana").
- Neizmantojiet ierīci pie aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem, vai zem piekaramiem skāpīšiem, ja tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Šī ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju taimeri vai atsevišķi tālvadības sistēmu.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotiklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītām sriegumams atbilst elektrotikla spriegumam jūsu mājas.
- Neatstājiet ierīgut ierīci bez uzaudzības.
- Novietojiet priekšmetus uz tosteru, kad tostera ir iestēgti vai kad tas vēl pārjōpojās ir karsts, jo šāda rīcība var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotikla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Neglābājet strāvas vadu tuvu karstām virsmām.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai maizes graudēšanai. Nelicet ierīcē citus produktus.

Ievērība!

- Tosters paredzēts lietošanai tikai mājas, un to drīkst lietot tikai telpās. Tas nav paredzēts komercīai vai industriāli lietošanai.
- Pievienojiet ierīci tikai izzemētai elektrotikla sienas kontaktzīzei.
- Nelaujiet strāvas vadam karsties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Nenovietojiet tosteru uz karstas virsmas.
- Sildišanas statīvs ir paredzēts tikai maizīšu un radžu uzsildīšanai. Neievietojiet sildišanas statīvā citas sastādības, jo tādēļādi varat izraisīt bīstamu situāciju. Jeli i Twiim krajā nie ma Centrus Obsluži Klienta, zvērtiši sej pomoči par tosdrīvību produkta firmi Philips.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF), ja rīkojaties ierīci un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienīs pēcējamajiem zinātniskiem datiem.

Otrreizējā pārstrāde

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatovots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļu, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkarīti. Jāredz pārstrādei, ja ierīcei ir jāizmaksā daudzās resursi un produkti tas nozīmē, ka uz tos pārstrādei ir vēlējies ES direktīva 2002/96/EC.

Nekad neizlūkiet to produkta apākē ar pāriņiem sadzīves atkritumiem. Lūdzam iepazīties ar vērtīgām noteikumiem attiecībā uz elektrošķīdītu un elektronisko produktu atsevišķi savākšanu. Pārēja jūsu vērā produkta utilizācija palīdz novērtēt potenciālo negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Garantija un apkope

Jāpērk atļauju apkopei vai informācijai, vai arī radusies problēma, lūdz, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkārpošanas centru savā valstī (tālāk numuris atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkārpošanas centrs, vēršiesies pēc vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski**1 Ważne**

Pred rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczenstwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenie w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tosteru, gdyż może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Ostrzeżenie

- Ze względu na bezpieczeństwo wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadającymi wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez swoje dorosłe.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Aby nie dopuścić do pożaru, regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki (patrz rozdział "Czyszczanie" w instrukcji obsługi).
- Nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych ani pod szafkami, gdyż może to spowodować wybuch pożaru.
- Z urządzenia nie należy korzystać za pomocą zewnętrznego włącznika czasowego lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem domowej instalacji elektrycznej (EMF). Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corezistorul și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.
- Nie zostawaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na włączonym lub gorącym tosterze, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.
- Jeśli z tosteru wydobywa się dym lub plomienie, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od rozgrzanych powierzchni.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.

Uwaga!

- Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdku elektrycznego.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy związał z krawędzią stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdku elektrycznego.
- Nie umieszczaj tosteru na gorącej powierzchni.
- Rusz do podgrzewania jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania bułek i rogalik. Wkładanie innych składników na ruszt grozi niebezpieczeństwem.
- Ší ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju taimeri vai atsevišķi tālvadības sistēmu.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotiklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītām sriegumams atbilst elektrotikla spriegumam jūsu mājas.
- Neatstājiet ierīci bez uzaudzības.
- Novietojiet priekšmetus uz tosteru, kad tostera ir iestēgti vai kad tas vēl pārjōpojās ir karsts, jo šāda rīcība var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotikla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Neglābājet strāvas vadu tuvu karstām virsmām.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai maizes graudēšanai. Nelicet ierīcē citus produktus.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeli użytkownik odpowidnie się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpiecze w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań prądnikowych.

Recykling

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeli produkt został opatrowany symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE. Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzący z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji spłyny elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

2 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróci się do pomocniczki firmy Philips.

Română**1 Import**

Cită cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Nu introduceți în prăjitor alimente prea mari sau împachetați în folie de aluminiu, deoarece riscați să provocați un incendiu sau să vă electrocuați.

Avertisment

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniul pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vîrstă de 8 ani și persoane care au capacitate fizică, mentală sau senzorială reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleag pericolele pe care le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuată de copii, decât dacă aceștia au vîrstă de peste 8 ani și sunt supravegheați.

Precauție

- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Pentru a evita riscul de incendiu, îndepărtați frecvent firurile din tava de firuri (consultați Manualul de utilizare, capitolul „Curățare”).

Avertisment

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.
- Pentru conectarea aparatului la rețea, consultați manualul de utilizare.

Precauție

- Verificați dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Aparatul nu este destinat actionării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Verificați dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.
- Aparatul nu este destinat actionării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.

Precauție

- Verificați dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție

- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nîse, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Precauție